

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 50 (2003)

**Heft:** 4

**Artikel:** Neue departementsinterne Schwerpunktsetzung im VBS

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-369678>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Neue departementsinterne Schwerpunktsetzung im VBS**

VBS. Bundesrat Samuel Schmid, Chef des Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS), hat entschieden, im Sinne einer departementsinternen Schwerpunktsetzung verschiedene Teilbereiche neu zu unterstellen. Betroffen sind die Bereiche Verteidigung, Bevölkerungsschutz und die Direktion für Sicherheitspolitik.

Die Kontakte zu den Kantonen, die bisher von der Abteilung Nationale Sicherheitskooperation der Direktion für Sicherheitspolitik (DSP) gepflegt wurden, laufen nach der neuen Unterstellung über das Bundesamt für Bevölkerungsschutz (BABS). Dies betrifft den Teilbereich «Kooperation Bund–Kantone».

ne» und die Sektion «Sicherheitspolitische Ausbildung» der DSP.

Die bisherige Sektion «Globale Rüstungskontrolle und Abrüstung» des Departementsbereichs Verteidigung (Untergruppe Friedensförderung und Sicherheitskooperation) wird inklusive ihren Außenstellen in New York

und Genf neu der DSP unterstellt. Weiter hat Bundesrat Samuel Schmid angeordnet, im Rahmen der allgemeinen Optimierungsbestrebungen auch das gesamte System Information/Kommunikation des Departements zu überprüfen. □



Jährlich am ersten Mittwoch im Februar werden schweizweit die Sirenen auf ihre Funktionstüchtigkeit hin geprüft. Die Auswertung des Tests vom 5. Februar 2003, bei dem von den 7551 Sirenen 7149 in Gang ge-

setzt wurden, hat wiederum ein überzeugendes Resultat ergeben: Von den 4391 geprüften stationären Sirenen zeigten nur 135 (3 Prozent) Mängel, bei den 2758 geprüften mobilen Sirenen nur 44 (1,6 Prozent). Das Ergebnis

entspricht gemäss Bundesamt für Bevölkerungsschutz (BABS) in etwa den Resultaten der letzten Jahre. Die Mängelprüfung ergab bei den stationären Sirenen Fehler direkt an der Sirene in 51 Fällen, an der Speisung in 16 Fällen und an der Fernsteuerung in 30 Fällen. Bei den mobilen Sirenen wurden 11 Fehler an den Sirenen ausgemacht und 15 an der Speisung. Nicht näher bezeichnet wurden die Fehler bei den restlichen 56 bemängelten Sirenen.

Mängel sind umgehend zu beheben

Gemäss Artikel 11 der Zivilschutzverordnung hat die Gemeinde für die ständige Einsatzbereitschaft der Alarmierungsmittel zu sorgen. Die Mängel an Sirenen und Sirenenfernsteuerungsanlagen sind daher so rasch wie möglich zu beheben. Die jährliche Kontrolle mit umgehender Mängelbehebung ist Voraussetzung für den hohen Qualitätsstand.

## Gleichzeitig Wasseralarm

In verschiedenen Kantonen mit Stauanlagen wurde neben dem Allgemeinen Alarm am selben Tag auch der Wasseralarm getestet. Das BABS begrüßt dieses Vorgehen, da damit die Bevölkerung nur einmal über die Medien informiert werden muss. Es wird für nächstes Jahr entsprechende Weisungen über die Durchführung von Sirenentests herausgeben. □

# Walter König gestorben

VBS. Am 4. Juli 2003 ist Walter König-Walther, ehemaliger Direktor des Bundesamtes für Zivilschutz, im 96. Altersjahr verstorben. Er hat in seiner Amtszeit von 1965 bis 1974 den Auf- und Ausbau des schweizerischen Zivilschutzes entscheidend mitgeprägt.

Nachdem das Volk 1959 der Aufnahme des Zivilschutzartikels in der Bundesverfassung zugestimmt hatte und das Bundesamt für Zivilschutz 1963 ins Leben gerufen worden war, wurde Walter König 1965 vom Bundesrat an die Spitze des Bundesamtes für Zivilschutz berufen. Als Gemeinderat und Polizeidirektor von Biel, als Grossratspräsident und Nationalrat hatte er sich bereits zuvor während Jahrzehnten in den Dienst der Öffentlichkeit gestellt. König verfügte bei seinem Amtsantritt als Direktor des Bundesamtes für Zivilschutz über eine 30-jährige Luftschutz- und Zivilschutzerfahrung. Als Nationalrat hatte er sich in den Jahren 1962/63 intensiv für die Zivilschutzgesetzgebung eingesetzt. Sie bildete über vier Jahrzehnte lang die Grundlage für den Auf- und Ausbau des Zivilschutzes. Walter König wusste seine Beziehungen zum Parlament und zu den Kantonsschulden und Verbänden sehr zielgerichtet und erfolgreich für die Sache des Zivil- und Bevölkerungsschutzes einzusetzen. Unter seiner Leitung wurde auch die Zivilschutzkonzeption 1971 entwickelt, welche die Leitlinie für den Weiterausbau des Zivilschutzes darstellte und u.a. die Bereitstellung eines Schutzplatzes für alle Einwohner der Schweiz anvisierte, ein Ziel das heute zu über 95 % erreicht ist. Mit Walter König verliert der Zivilschutz einen Pionier der ersten Stunde. □